


2002

	Bezpečnost strojních zařízení - Požární prevence a požární ochrana	ČSN EN 13478 83 3251
---	---	--------------------------------

Safety of machinery - Fire prevention and protection

Sécurité des machines - Prévention et protection contre l'incendie

Sicherheit von Maschinen - Brandschutz

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13478:2001. Evropská norma EN 13478:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13478:2001. The European Standard EN 13478:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

65259

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní

pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2 zavedena v ČSN EN 292-2 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 1050 zavedena v ČSN EN 1050 (83 3010) Bezpečnost strojních zařízení - Zásady pro posouzení rizika

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. prosince 1998, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění Směrnice 98/79/EC z 27. října 1998. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 170/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 1 a k článkům 3.8, 3.10 a 3.16 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Václav Svoboda

Technická normalizační komise: TNK 2 Bezpečnost technických zařízení. Ergonomie

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 13478
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 2001
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 13.110; 13.220.01

Bezpečnost strojních zařízení - Požární prevence a požární ochrana
Safety of machinery - Fire prevention and protection

Sécurité des machines - Prévention et protection
contre l'incendie

Sicherheit von Maschinen - Brandschutz

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-10-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13478:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod...

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 8

2 Normativní
odkazy

..... 8

3 Termíny a
definice

..... 8

4 Požadavky pro identifikaci
nebezpečí.....

..... 10

4.1

Všeobecně

..... 10

4.2 Hořlavé materiály

..... 11

4.3 Oxidanty

..... 11

4.4 Zdroje vznícení/zapálení

..... 11

5 Požadavky pro posouzení rizika..... 11

5.1 Všeobecně

..... 11

5.2 Analýza rizika

.... 11

5.3 Hodnocení rizika

..... 12

5.4 Snížení rizika

..... 12

6 Požadavky pro technická opatření požární prevence a požární ochrany pro strojní zařízení..... 13

6.1 Všeobecně

..... 13

6.2 Konstrukční/inženýrská opatření..... 13

6.3 Používání integrovaného systému detekce požáru a protipožárního

systému.....	13
6.4 Doplňující opatření	13
6.5 Informace pro používání.....	14
7 Požadavky pro volbu a konstrukci technických opatření požární prevence a požární ochrany.....	14
7.1 Postup	14
7.2 Rozhodnutí o technických opatřeních požární prevence a požární ochrany.....	16
7.3 Volba integrovaného systému detekce požáru a protipožárního systému ve vztahu k očekávané škodě.....	16
7.3.1 Všeobecně	16
7.3.2 Zranění osob	16
7.3.3 Poškození majetku/prostředí	16
7.4 Bezpečnostní požadavky	19
7.5 Části systému	19
7.6 Hasicí prostředky požáru.....	19
8 Provozní podmínky	20

Příloha A (informativní) Příklady zdrojů
vznícení/zapálení..... 21

Příloha B (informativní) Příklad pro konstrukci hasicího systému integrovaného do strojního
zařízení..... 22

Příloha ZA (informativní) Vztah tohoto dokumentu ke směrnicím
ES..... 23

Bibliografie

..... 24

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 114 „Bezpečnost strojních zařízení“, jejíž sekretariát zabezpečuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2002.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Přílohy A a B v této normě jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojené království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

Úvod

Bezpečnost strojních zařízení před požárem zahrnuje požární prevenci, požární ochranu a hašení požáru. Obvykle toto obsahuje technická opatření (obrázek 1, sloupec 1), konstrukční opatření (obrázek 1, sloupec 2), organizační opatření (obrázek 1, sloupec 3), podniková protipožární opatření (obrázek 1, sloupec 4) a veřejná protipožární opatření (obrázek 1, sloupec 5). Účinná protipožární bezpečnost strojního zařízení může vyžadovat realizaci jednoho opatření nebo kombinaci opatření.

CEN a CENELEC vypracovávají řadu norem, které napomáhají konstruktérům, výrobcům a jiným zainteresovaným členům v interpretaci základních bezpečnostních požadavků, aby bylo dosaženo shody s evropskou legislativou. V rámci této řady norem byl předložen návrh normy k poskytnutí návodu v oblasti požární prevence a požární ochrany tak, jak jsou požární nebezpečí uvažována podle 4.8 EN 292-1:1991.

Tato evropská norma byla vypracována na žádost a na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským společenstvím volného obchodu ke splnění Směrnice Rady pro strojní zařízení o sblížení zákonů členských států (98/37/EC), která požaduje ve své příloze I, 1.5.6, že strojní zařízení musí být konstruována a vyrobena tak, aby bylo vyloučeno jakékoliv požární riziko.

Podle EN 292-2 je tato norma typu B.

CEN/TC 114 byl udělen mandát v oblasti tvorby norem typu A a typu B, které umožní ověření shody se základními bezpečnostními požadavky.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje metody identifikace požárního nebezpečí vznikajícího u strojního zařízení a provedení odpovídajícího posouzení rizika. Norma specifikuje základní pojmy a metodologii technických opatření pro požární prevenci a požární ochranu, která musí být dodržena při konstrukci a výrobě strojního zařízení. Cílem této evropské normy je dosáhnout požadované bezpečnostní úrovně, podle předpokládaného používání strojního zařízení, použitím technických opatření pro strojní zařízení (viz obrázek 1, sloupec 1). Technická opatření jsou hlavně integrována do strojního zařízení a jsou přednostně realizována použitím bezpečnostních součástí, jak je definováno ve Směrnici 98/37/EC.

Tato evropská norma platí pro strojní zařízení, která jsou uvedena ve Směrnici Rady z 22. června 1998 o sbližování zákonů členských států týkající se strojního zařízení (98/37/EC). Výjimky uvedené v této směrnici jsou rovněž relevantní pro tuto evropskou normu.

Tato evropská norma nezahrnuje strojní zařízení konstruované pro řízené spalovací procesy (např. spalovací motory, pece), pokud nemohou tyto procesy vytvářet zdroj vznícení/zapálení* požáru v jiných částech strojního zařízení nebo vně tohoto zařízení.

-- Vynechaný text --